

SILVERCREST®



KITCHEN SCALES SKWE 5 A1

(HU)

KONYHAI MÉRLEG

Használati utasítás

(CZ)

KUCHYŇSKÁ VÁHA

Návod k obsluze

(SI)

KUHINJSKA TEHTNICA

Navodila za uporabo

(DE)

(AT)

(CH)

KÜCHENWAAGE

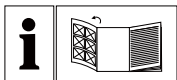
Bedienungsanleitung

IAN 497311_2204

(HU)

(SI)

(CZ)



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

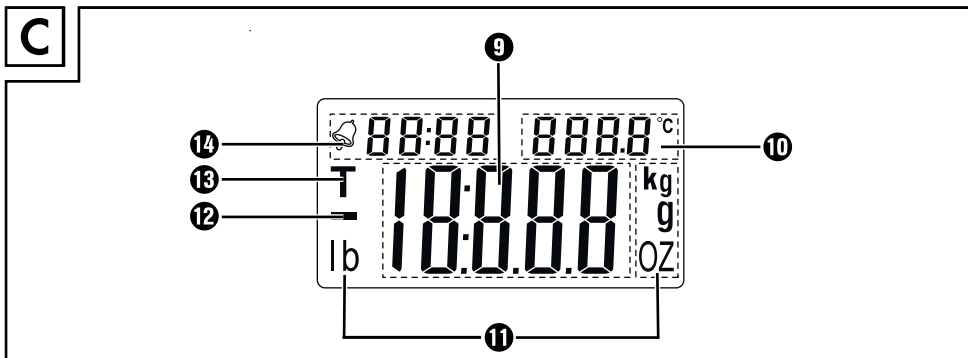
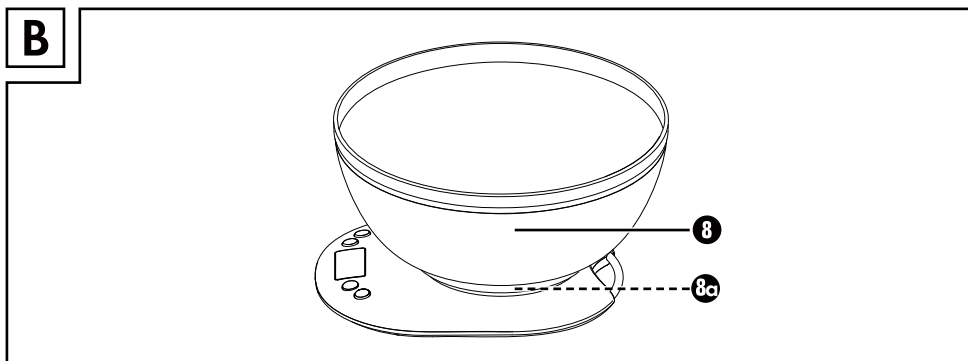
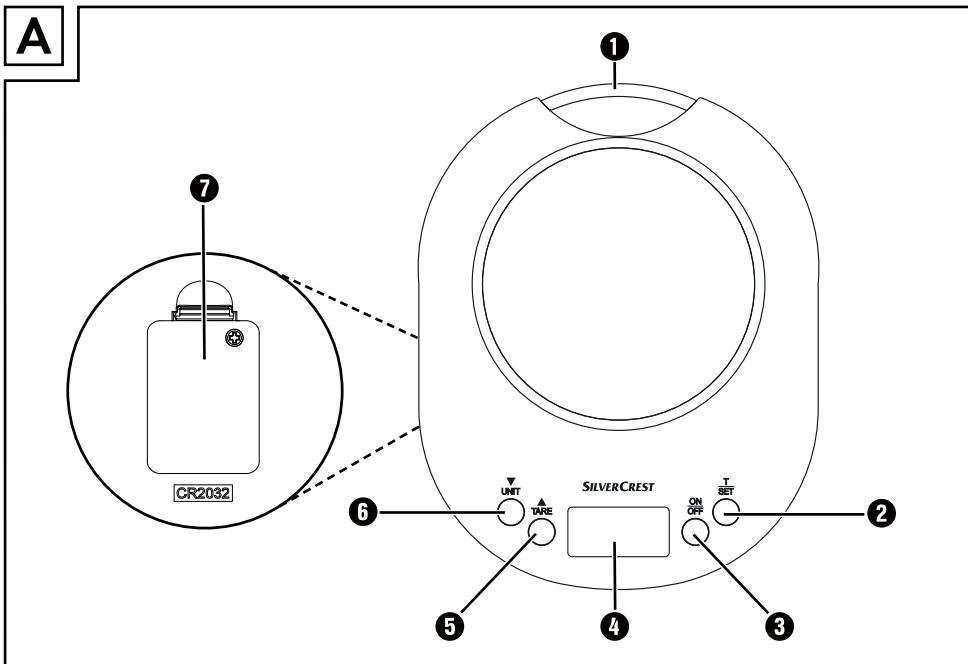
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	17
CZ	Návod k obsluze	Strana	31
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	47



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	2
Biztonsági utasítások	3
Az elemek kezelésére vonatkozó biztonsági utasítások	5
A csomag tartalma	6
A készülék leírása	6
Üzembe helyezés	7
Használat	8
Mérés	8
Mérendő élelmiszer hozzámérése (tára funkció)	8
Mérendő élelmiszer egy részének eltávolítása	9
Időzítő / riasztás beállítása	9
Szobahőmérséklet megjelenítése	9
Mérleg kikapcsolása	10
Elemcsere	10
Tisztítás	10
Tárolás	11
Hibaelhárítás	11
Ártalmatlanítás	12
A készülék ártalmatlanítása	12
A csomagolás ártalmatlanítása	12
Függelék	13
Műszaki adatok	13
A Kompernass Handels GmbH garanciája	13
Szervíz	15
Gyártja	15

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.




Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.








Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék normál háztartási mennyiségű élelmiszer mérésére és hozzá-mérésére, valamint rövid idő mérésére és hőmérséklet kijelzésére alkalmas száraz belső helyiségekben. A készülék kizárólag magánháztartásban történő használatra készült. Ne használja a készüléket kereskedelmi vagy ipari célokra!

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a követ-kező figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.

	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.
	Viseljen védőkesztyűt!
	Mosogatógépben is tisztítható.
	A készülék élelmiszerekkel érintkező részei élelmiszer-biztosak.
	Tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva.
	Egyenáram.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyagokkal.
Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a gyerekeket a készüléktől.
- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.

- ▶ Soha ne nyissa fel a készülékházat. A készülék belsejében nincsenek karbantartást igénylő alkatrészek. Sérüléseket és a készülék károsodását okozhatja.
- ▶ Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.

❗ FIGYELEM!


- ▶ Védje a készüléket a nedvességtől és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bele folyadék.
- ▶ Ne tegyen tárgyakat a mérlegre, ha nem használja a mérleget.
- ▶ Ne tegyen 5 kg-nál többet a mérlegre.
- ▶ Védje a mérleget ütésektől, nedvességtől, portól, vegyszerektől, erős hőingadozásoktól és túl közeli hőforrásoktól (sütő, fűtőtűst).
- ▶ Ne tegye ki a mérleget
 - magas hőmérsékletnek vagy erős elektromágneses térnek (pl. mobiltelefon),
 - erős vibrációknak,
 - erős mechanikai igénybevételnek,
 - közvetlen napsugárnak.
- ▶ A készülék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért előfordulhat, hogy a közelben lévő más készülékek
 - pl. mobiltelefonok, adóvevők, távirányítók, mikrohullámú sütők és hasonlóak – rádióátvitel zavarja a készüléket. Ha hibák jelennek meg a kijelzőn, távolítsa el az ilyen készülékeket a mérleg közvetlen közeléből.
- ▶ Az elektromágneses interferencia hibás működéshez vezethet. Ebben az esetben vegye ki rövid időre, majd helyezze vissza az elemet.


- ▶ Óvja a készüléket az elektrosztatikus feltöltődéstől/kisüléstől. Ezek akadályozhatják a belső adatcserét és hibás kijelzésekhez vezethetnek.
- ▶ A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ilyen alkatrészekkel garantálható, hogy azok megfelelnek a biztonsági követelményeknek.

Az elemek kezelésére vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Az elemek nem megfelelő kezelése tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok kifolyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhetnek elő!

- ▶  Soha ne engedje, hogy az elemek gyermekek kezébe kerüljenek.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy senki ne nyeljen le elemeket.
- ▶ Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha Ön vagy valaki más lenyelt egy elemet.
- ▶ Kizárólag a megadott elemtípust használja.
- ▶ Soha ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- ▶ Töltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket a készülékből.
- ▶ Soha ne dobjon elemeket tűzbe vagy vízbe.
- ▶ Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- ▶ Soha ne nyissa fel vagy deformálja az elemeket.
- ▶ Ne zárja rövidre a csatlakozókapcsokat.
- ▶ Vegye ki a lemerült elemeket a készülékből és ártalmatlanítsa biztonságosan.
- ▶ Ne használjon különböző típusú elemeket, vagy új és használt elemeket együtt.
- ▶ Mindig a megfelelő polaritással helyezze be az elemeket a készülékbe.

- ▶ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket.
- ▶ Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A szivárgó elemek sérüléseket és a készülékben kárt okozhatnak.
- ▶  Kifolyt elemek esetén viseljen védőkesztyűt! Tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit, valamint az elemrekeszt száraz törlőkendővel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vegyszer a bőrre és a nyálkahártyára, különösen a szembe. Ha a vegyszer bőrre vagy szembe kerül, öblítse le bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz.

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:





- konyhai mérleg
- mérőedény csúszásgátló gyűrűvel
- 1 db gombelem, 3V, CR 2032 (előre telepítve)
- használati útmutató

i Megjegyzés: Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés. Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

A készülék leírása

(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)


A ábra

- 1 akasztó kengyel
- 2 időzítő gomb 
- 3 be-, kikapcsoló gomb 
- 4 LC kijelző
- 5 TARE / időzítő beállítása gomb 
- 6 mértékegységek / időzítő beállítása gomb 
- 7 elemrekeszt

B ábra

- 8 mérőedény
- 8a csúszásgátló gyűrű

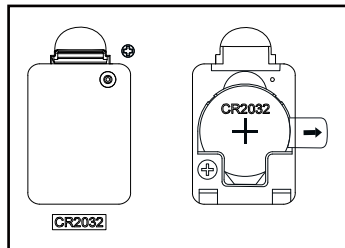
C ábra

- 9 súly kijelző
- 10 hőmérséklet-kijelző
- 11 mértékegység-kijelző
- 12 mínuszszúly szimbólum **—**
- 13 tara szimbólum **T**
- 14 időzítő-kijelző riasztás szimbólummal 

Üzembe helyezés

i Megjegyzés: Vegye ki a készüléket a csomagból és vegye le róla az összes csomagolóanyagot.

- 1) Fordítsa meg a készüléket és tegye puha felületre, hogy a felület ne karcolódjon meg.
- 2) Csavarja ki a csavart a készülék hátulján található elemrekeszen **7** lévő csavart.
- 3) Nyissa ki az elemrekesz **7** fedelét.
- 4) Távolítsa el az elem és az érintkezők között lévő műanyag csíkot a nyíl irányába húzva. Egy hangjelzés hallható, ami azt jelzi, hogy az elem aktiválódott.



- 5) Zárja le az elemrekesz **7** fedelét és csavarja vissza erősen a csavart. A készülék ezzel üzemkész.

Használat

Mérés

- 1) Helyezze a mérleget sima felületre, és ügyeljen arra, hogy teljesen vízszintes legyen.
- 2) Helyezze a mérőedényt **8** a mérlegre.
- 3) A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsoló gombot **ON/OFF** **3**. Egy hangjelzés hallható.
- i** **Megjegyzés:** A mérleget mérőedény **8** nélkül is bekapcsolhatja. Ettől függetlenül a súly kijelző **9** először mindig a 0 értéket jeleníti meg. A választott mértékegységtől függetlenül **g**, **0:0.0** lb:oz vagy **0:00** oz jelenik meg. A környezeti hőmérséklet °C-ban szintén megjelenik. Ha a mérőedényt **8** csak bekapcsolás után helyezi a mérlegre, akkor a súly kijelző **9** a mérőedény **8** súlyát mutatja. Nyomja meg a **TARE** gombot **5** az érték 0-ra állításához. A súly kijelzőn **0** jelenik meg. Megjelenik a tara szimbólum **T** **13**.
- 4) Válassza ki a mértékegységet a **UNIT** gombbal **6**. A mértékegység-kijelző **11** minden egyes érintésre a következő mértékegységet mutatja a következő sorrendben: g > lb:oz > oz (gramm, font/uncia > uncia).
- !** **FIGYELEM!** Soha ne terhelje meg a mérleget 5 kg-nál (11 lb ill. 176 oz) nagyobb tömeggel, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne. Ha bizonytalan, akkor a nehezebb mérni kívánt élelmiszereket először mérje meg egy nagyobb teherbírású mérleggel.
- 5) Töltse a mérni kívánt élelmiszert a mérőedénybe **8**. Az LC kijelző **4** megjeleníti a súlyt a kiválasztott mértékegységben.

Mérendő élelmiszer hozzámérése (tára funkció)

Több mennyiség (pl. egy tésztahoz való hozzávalók) kombinált méréséhez a mérleg a további mennyiség mindenkorai hozzáadása előtt 0-ra állítható.

- 1) Ha a mérleget az első mérés után a következő hozzávaló méréséhez ismét 0-ra szeretné állítani, akkor nyomja meg a **TARE** gombot **5**. A súly kijelző **9** g-ot mutat. Megjelenik a tara szimbólum **T** **13**.
- 2) Töltse az új mérendő élelmiszert a mérőedénybe **8**.
- 3) Az új súly kerül kijelzésre.
- 4) Ismétlje meg a folyamatot minden további hozzávaló esetében, de csak addig, amíg el nem éri a készülék maximális teherbírását.




Mérendő élelmiszer egy részének eltávolítása

A mérés után a mérleggel lemérheti azt a mennyiséget is, amelyet eltávolít, ha túl sokat töltött az edénybe.

- 1) Ehhez állítsa vissza a mérleget a mérés után 0-ra a **TARE** gomb **5** megnyomásával. A súly kijelző **0** g-ot mutat. Megjelenik a tara szimbólum **T**.
- 2) Vegye ki a mérendő élelmiszert a mérőedényből **8**. A kivett mennyiség súlya mínusz súlyként jelenik meg. Megjelenik a **-** szimbólum **12**.
- 3) Nyomja meg ismét a **TARE** gombot **5** a mérleg visszaállításához 0-ra. A tara-szimbólum **T** eltűnik. A súly kijelző **0** ismét g-ot jelez ki.
- 4) Ekkor további mennyiségeket távolíthat el vagy adhat hozzá/mérhet le.

Időzítő / riasztás beállítása


A mérleg konyhai időzítőként is használható. Az időt 00:10 másodperctől 99:50 percig 10 másodperces lépésekben állíthatja be. Az időzítő ezután visszaszámolja az időt. Az időzítő beállításához tegye a következőt:

- 1) Ha a mérleg be van kapcsolva, nyomja meg az időzítő gombot **T SET** **2**. A riasztás szimbólum  megjelenik az időzítő-kijelzőben **14**.
 - 2) Az idő beállításához nyomja meg a **TARE** gombot **5** (az érték minden esetben 10 másodperccel nő), illetve a **UNIT** gombot **6** (az érték minden esetben 10 másodperccel csökken).
 - 3) Nyomja meg az időzítő gombot **T SET** **2** a beállított idő átvételéhez és a visszaszámlálás elindításához.
- i Megjegyzés:** A visszaszámlálás idő előtti leállításához nyomja meg újra az időzítő gombot **T SET** **2**, és meg egyszer az időzítő visszaállításához 00:00-ra. A riasztás szimbólum  eltűnik az időzítő-kijelzőben **14**.
- 4) A beállított idő lejártakor megszólal egy riasztás, és a riasztás szimbólum  villog az időzítő-kijelzőben **14**. Az LC kijelző **4** kikapcsol. A riasztás leállításához és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsoló gombot **ON OFF** **3**.


Szobahőmérséklet megjelenítése






Ha a mérleg be van kapcsolva, a hőmérséklet-kijelző **10** megjeleníti a környezeti hőmérsékletet °C-ban.

Mérleg kikapcsolása


A mérleg automatikusan kikapcsol, ha kb. 90 másodpercig nem használja.
A mérleg kézi kikapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsoló gombot  3.

Elemcsere






Ha gyenge az elem, akkor az LC kijelzőn  megjelenik a „L o” üzenet, ami azt jelzi, hogy ki kell cserélni az elemet. Ehhez tegye a következőt:

- 1) Nyissa ki az elemrekeszt  az „Üzembe helyezés” fejezet 1–3. lépése szerint.
- 2) Távolítsa el a használt elemet és cserélje ki egy azonos típusú újra.
Az elem típusa az elemrekesz  fedele alatt van megadva.
-  **Megjegyzés:** Ügyeljen a helyes polarításra a nyitott elemrekeszen  megadottak szerint. A pozitív pólusnak felfelé kell mutatnia.
- 3) Zárja le az elemrekeszt  és csavarja vissza erősen a csavart.



Tisztítás

 **FIGYELEM!** Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a mérlegbe!
Ez helyrehozhatatlan kárt tehet a készülékben.

Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében és a készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet.

- ◆ Tisztítsa meg a mérleget nedves törlőkendővel, majd törölje szárazra szöszmentes törlőkendővel.
Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású mosogatószerrel a törlőkendőre. A mosogatószerrel történő tisztítás után távolítsa az esetleges mosogatószer-maradványokat egy vízzel megnedvesített törlőkendővel.
- ◆ Tisztítsa meg a mérőedényt  és a csúszásgátló gyűrűt  enyhén mosogatószeres meleg vízben, öblítse le tiszta vízzel, majd szárítsa meg puha törlőkendővel.
- ◆ A mérőedény  alján lévő csúszásgátló gyűrű  kivehető az alaposabb tisztítás érdekében. Tisztítás után helyezze vissza úgy, hogy benyomja a mérőedény  alján lévő vágatba anélkül, hogy megcsavarná vagy megnyújtaná. Adott esetben fordítsa el a csúszásgátló gyűrűt 180°-kal, ha nehéz benyomni.



A mérőedény , valamint a csúszásgátló gyűrű  mosogatógépben is tisztítható.

Tárolás

Tárolás céljából a mérleget felakaszthatja az akasztó kengyelnél **1** fogva, hogy könnyen elérhető legyen.

Hibaelhárítás

Hibajelenség	Ok	A hiba elhárítása
A mérleget nem lehet bekapcsolni.	Nem távolította el az elemrekeszben 7 lévő műanyagcsíkot. Az elem lemerült.	Távolítsa el a műanyagcsíkot az elemrekeszből 7 . Cserélje ki az elemet.
Az LC kijelzőn 4 Err jelenik meg.	Túllépte az 5 kg (11 lb, ill. 176 oz) maximális terhelést.	Vegye le a mérendő élelmiszert a mérlegről. Csökkentse a mérendő élelmiszer mennyiségét és mérje le több lépésben.
Az LC kijelzőn 4 Err jelenik meg és így marad.	Túllépte az 5 kg (11 lb, ill. 176 oz) maximális terhelést.	Vegye le a mérendő élelmiszert a mérlegről. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a mérleget. Csökkentse a mérendő élelmiszer mennyiségét és mérje le több lépésben.
Az LC kijelzőn 4 Lo jelenik meg.	Az elem túl gyenge.	Cserélje ki az elemet.

Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, forduljon az ügyfélszolgálatához.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.



Az elhasználdott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.





Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1-7: műanyagok; 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Áramellátás	3 V  1 db CR2032 típusú lítium gombelem
Névleges áram	10 mA
Max. mérési tartomány	5 kg (11 lb) (176 oz)
Beosztás	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Hőmérséklet	0° C -40° C, 0,1° C lépésekben
Kapacitás/mérőedény  hasznos térfogata	kb. 3,5 l / 3,0 l

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 4973 1 1_2204.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 4973 1 1_2204 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 497311_2204

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	18
Predvidena uporaba	18
Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	18
Varnostna navodila	19
Varnostna navodila za ravnanje z baterijami	21
Vsebina kompleta	22
Opis naprave	22
Začetek uporabe	23
Uporaba	24
Tehtanje	24
Tehtanje z dodajanjem (tariranje)	24
Delna odstranitev stehtanega živila	25
Nastavitev časovnika/alarma	25
Prikaz sobne temperature	25
Izklop tehtnice	26
Menjava baterij	26
Čiščenje	26
Shranjevanje	27
Odpravljanje napak	27
Odstranjevanje	28
Odstranitev naprave med odpadke	28
Odstranitev embalaže	28
Priloga	29
Tehnični podatki	29
Proizvajalec	29
Pooblaščen serviser	29
Garancijski list	30

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.







Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.





Predvidena uporaba

Ta naprava je primerna za tehtanje oz. tehtanje pri dodajanju običajnih količin živil v domačem gospodinjstvu ter za kratkotrajno merjenje in prikaz temperature v suhih zaprtih prostorih. Uporablja se lahko izključno v zasebnih gospodinjstvih. Naprave ne uporabljajte v poslovne ali industrijske namene!

Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Nosite zaščitne rokavice!

	Naprava je primerna za čiščenje v pomivalnem stroju.
	Vsi deli te naprave, ki pridejo v stik z živili, so primerni za živila.
	Baterije hranite zunaj dosega otrok.
	Enosmerni tok.

Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

- ▶ Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- ▶ Otroci embalažnih materialov ne smejo uporabljati za igro. **Obstaja nevarnost zadužitve.** Otroci naj se napravi ne približujejo.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati v obsegu, predvidenem za uporabnike, če pri tem niso pod nadzorom.
- ▶ Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. V njem ni delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati. Posledica bi lahko bile telesne poškodbe in poškodbe naprave.
- ▶ Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.


❗ POZORI!


- ▶ Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.
- ▶ Kadar tehtnice ne uporabljate, nanjo ne odlagajte nobenih predmetov.
- ▶ Tehtnice nikoli ne obremenite z več kot 5 kg.
- ▶ Tehtnico zaščitite pred udarci, vlago, prahom, kemikalijami, močnimi nihanjem temperature in premajhno razdaljo od virov toplote (peči, radiatorjev).
- ▶ Tehtnice ne izpostavljajte
 - visokim temperaturam ali močnim elektromagnetnim poljem (npr. mobilnim telefonom),
 - močnim tresljajem,
 - močnim mehanskim obremenitvam,
 - neposredni sončni svetlobi.
- ▶ Naprava vsebuje občutljive mehanske sestavne dele. Zato lahko pride do motenj tehtnice zaradi radijskega prenosa drugih naprav v bližini, npr. mobilnih telefonov, prenosnih radijskih naprav, daljinskih upravljalnikov, mikrovalovnih naprav ipd. Če bi se na prikazovalniku pojavili prikazi z napakami, takšne naprave odstranite iz neposredne bližine tehtnice.
- ▶ Elektromagnetne motnje lahko privedejo do motenj delovanja. V tem primeru za kratek čas odstranite baterijo in jo znova vstavite.
- ▶ Napravo zavarujte pred elektrostaticno naelektritvijo/razelektritvijo. Ta lahko ovira notranjo izmenjavo podatkov in povzroči napačne prikaze na prikazovalniku.
- ▶ Okvarjene dele naprave je dovoljeno zamenjati le za originalne nadomestne dele. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da so izpolnjene varnostne zahteve.

Varnostna navodila za ravnanje z baterijami

⚠ OPOZORILO!

Napačno ravnanje z baterijami lahko privede do ognja, eksplozij, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij!

- ▶  Baterije nikoli ne smejo biti na doseg otrok.
- ▶ Pazite, da baterij nihče ne pogoltne.
- ▶ Če bi vi ali druga oseba pogoltnili baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Uporabljajte izključno navedeni tip baterij.
- ▶ Nikoli ne polnite baterij, ki niso predvidene za ponovno polnjenje.
- ▶ Pred polnjenjem baterij za ponovno polnjenje te vzemite iz naprave.
- ▶ Baterij nikoli ne vrzite v ogenj ali vodo.
- ▶ Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.
- ▶ Baterij nikoli ne odpirajte ali predelujte.
- ▶ Priključnih sponk ne zvežite na kratko.
- ▶ Prazne baterije odstranite iz naprave in jih varno oddajte med odpadke.
- ▶ Ne uporabljajte različnih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij skupaj.
- ▶ Baterije vedno vstavite v napravo s pravilno polarnostjo.
- ▶ Če naprave dlje časa ne uporabljate, vzemite baterije ven.
- ▶ Baterije redno preverjajte. Iztekajoče baterije lahko povzročijo telesne poškodbe in poškodbe naprave.

-  Pri izteklih baterijah uporabljajte zaščitne rokavice! Kontakte baterij in naprave ter predalček za baterijo očistite s suho krpo. Preprečite stik kože in sluznice, zlasti oči, s kemikalijami. Po stiku kemikalije izperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

Vsebina kompleta

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- kuhinjska tehcnica,
- posoda za tehtanje z obročem proti drsenju,
- 1x gumbasta baterija, 3 V, CR2032 (že nameščena),
- navodila za uporabo.

i **Opomba:** Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb. V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen serviser**).

Opis naprave

(slike so na zloženi strani)


Slika A

- 1 Obešalni lok
- 2 Tipka za časovnik $\frac{T}{SET}$
- 3 Tipka za vklop/izklop $\frac{ON}{OFF}$
- 4 Prikazovalnik LCD
- 5 Tipka TARE/nastavitev časovnika $\blacktriangle TARE$
- 6 Tipka za enote teže/nastavitev časovnika $\blacktriangledown UNIT$
- 7 Predalček za baterijo

Slika B

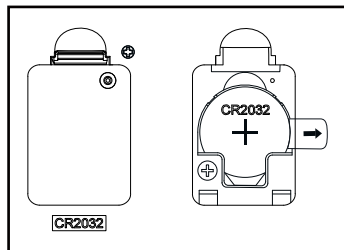
- 8 Posoda za tehtanje
- 8a Obroč proti drsenju

Slika C

- 9 Prikaz teže
- 10 Prikaz temperature
- 11 Prikaz enot
- 12 Simbol negativne teže —
- 13 Simbol tare T
- 14 Prikaz časovnika s simbolom alarma 

Začetek uporabe

- i Opomba:** Napravo vzemite iz embalaže in odstranite ves embalažni material.
- 1) Napravo obrnite in jo položite na mehko podlago, da se ne razpraska njena površina.
 - 2) Z izvijačem odvijte vijak, ki je na predalčku za baterijo **7** na hrbtni strani naprave.
 - 3) Odprite pokrov predalčka za baterijo **7**.
 - 4) Odstranite plastični trak, zataknen med baterijo in kontakte, tako da ga povlečete ven v smeri puščice. Oglasi se zvočni signal, ki prikazuje, da je bila baterija aktivirana.



- 5) Zaprite pokrov predalčka za baterijo **7** in znova privijte vijak.
- Naprava je zdaj pripravljena za uporabo.

Uporaba

Tehtanje

- 1) Tehtnico položite na ravno površino in pazite na to, da je položena povsem vodoravno.
- 2) Posodo za tehtanje **8** postavite na tehtnico.
- 3) Za vklop tehtnice pritisnite tipko za vklop/izklop **ON/OFF** **3**. Oglasi se zvočni signal.
- i** **Opomba:** Tehtnico lahko vklopite tudi brez posode za tehtanje **8**. Neodvisno od tega prikaz teže **9** na začetku vedno prikazuje vrednost 0. Odvisno od tega, katera enota teže je izbrana, se zdaj prikazuje **g**, **g:0.0** lb:oz ali **0:00** oz. Poleg tega se prikazuje temperatura okolice v °C.
Če ste posodo za tehtanje **8** na tehtnico postavili šele po vklopu, prikaz teže **9** prikaže težo posode za tehtanje **8**. Pritisnite tipko **TARE** **5**, da vrednost znova preklopite na 0. Prikaz teže prikazuje **0**. Pojavi se simbol tare **T** **13**.
- 4) Enoto teže izberite s tipko **UNIT** **6**. Prikaz enot **11** se z vsakim dotikom preklopi na naslednjo enoto po naslednjem zaporedju: g > lb:oz > oz (grami, funti/unče > unče).
- !** **POZOR!** Tehtnice nikoli ne obremenite z več kot 5 kg (11 lb oziroma 176 oz), saj bi se sicer lahko nepopravljivo poškodovala. V dvomih težje živilo za tehtanje najprej stehtajte s tehtnico, ki prenese večjo težo.
- 5) Živilo za tehtanje dajte v posodo za tehtanje **8**. Na prikazovalniku LCD **4** se prikaže teža v izbrani enoti teže.

Tehtanje z dodajanjem (tariranje)

Za tehtanje več količin (npr. različnih sestavin za testo) v kombiniranem postopku tehtanja lahko tehtnico pred vsakim dodajanjem naslednje količine nastavite na 0.

- 1) Če želite tehtnico po prvem tehtanju znova nastaviti na 0, da bi lahko stehali naslednjo sestavino, pritisnite tipko **TARE** **5**. Prikaz teže prikazuje **0** g. Pojavi se simbol tare **T** **13**.
- 2) Dajte novo živilo za tehtanje v posodo za tehtanje **8**. Prikaže se nova teža.
- 3) Postopek ponovite za vsako naslednjo sestavino, vendar le tolikokrat, da dosežete največjo obremenitev naprave.




Delna odstranitev tehtanega živila

S to tehtnico lahko po postopku tehtanja stehtate tudi količino, ki jo znova odzamete, če ste je dodali preveč.

- 1) V ta namen tehtnico po tehtanju znova nastavite na 0, tako da pritisnete tipko **TARE** **5**. Prikaz teže **9** prikazuje \square g. Prikazuje se simbol tare **T** **13**.
- 2) Stehano živilo vzemite iz posode za tehtanje **8**. Teža odvzete količine se prikaže kot negativna teža. Pojavi se simbol **-** **12**.
- 3) Znova pritisnete tipko **TARE** **5**, da tehtnico znova preklopite na 0. Simbol tare **T** **13** izgine. Prikaz teže **9** znova prikazuje \square g.
- 4) Zdaj lahko odzamete ali dodate/stehtate še druge količine.

Nastavitev časovnika/alarma

Tehtnico lahko uporabite tudi kot kuhinjski časovnik. Nastavite lahko čas od 00:10 sekund do 99:50 minut v korakih po 10 sekund. Časovnik potem odštevava čas. Za nastavitev časovnika ravnajte takole:


- 1) Ko je tehtnica vklopljena, pritisnite tipko za časovnik **T SET** **2**. Na prikazu časovnika **14** se pojavi simbol za alarm .
 - 2) Za nastavitev časa pritisnite tipko **TARE** **5** (vrednost se vsakokrat poveča za 10 sekund) oz. tipko **UNIT** **6** (vrednost se vsakokrat zmanjša za 10 sekund).
 - 3) Da potrdite nastavljeni čas in zaženete odštevanje, pritisnite tipko za časovnik **T SET** **2**.
- i Opomba:** Za predčasno zaustavitev odštevanja pritisnite tipko za časovnik **T SET** **2** še enkrat in nato še enkrat, da časovnik znova ponastavite na 00:00. Simbol alarma  na prikazu časovnika **14** izgine.
- 4) Po koncu nastavljenega časa se oglasi alarmni signal, simbol za alarm  na prikazu časovnika **14** pa utripa. Prikazovalnik LCD **4** se izklopi. Za izklop alarma in naprave pritisnite tipko za vklop/izklop **ON OFF** **3**.

Prikaz sobne temperature


Ko je tehtnica vklopljena, kaže prikaz temperature **10** temperaturo okolice v °C.






Izklop tehtnice

Tehtnica se čez približno 90 sekund neaktivnosti samodejno izklopi.


Za izklop tehtnice pritisnite tipko za vklop/izklop  3.

Menjava baterij






Ko je baterija šibka, se na prikazovalniku LCD  pojavi sporočilo »L.A«, ki pomeni, da je baterijo treba zamenjati. Pri tem ravnajte takole:

- 1) Odprite predalček za baterijo , kot je opisano v korakih 1–3 poglavja »Začetek uporabe«.
- 2) Odstranite prazno baterijo in jo zamenjajte za novo enakega tipa. Tip baterije je naveden pod pokrovom predalčka za baterijo .
-  **Opomba:** Pazite na pravilno polarnost, ki je navedena na odprtem predalčku za baterijo . Pozitivni pol mora kazati navzgor.
- 3) Predalček za baterijo  zaprite in znova privijte vijak.



Čiščenje

 **POZOR!** Zagotovite, da v tehtnico ne more vdreti nobena tekočina! To bi povzročilo nepopravljivo škodo na napravi.

Ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistilnih sredstev. Ta bi lahko neugodno učinkovala na površino in napravo nepopravljivo poškodovala.

- ◆ Tehtnico očistite z vlažno krpo in jo osušite s krpo, ki ne pušča vlaken. Pri trdovratni umazaniji dajte na krpo blago sredstvo za pomivanje. Po čiščenju s pomivalnim sredstvom odstranite morebitne sledove sredstva za pomivanje s krpo, navlaženo samo z vodo.
- ◆ Posodo za tehtanje  z obročem proti drsenju  očistite v topli vodi z nekaj sredstva za pomivanje posode, jo potem izperite s čisto vodo in osušite z mehko krpo.
- ◆ Obroč proti drsenju  na dnu posode za tehtanje  lahko za lažje čiščenje vzamete ven. Po čiščenju ga znova vstavite, tako da ga potisnete v utor na dnu posode za tehtanje , ne da bi ga zasukali ali raztegnili. Če se obroč proti drsenju le s težavo potisne noter, ga obrnite za 180°.



Posodo za tehtanje  in obroč proti drsenju  lahko očistite tudi v pomivalnem stroju.

Shranjevanje

Tehtnico lahko shranite tako, da jo obesite na obešalni lok ❶ na doseg roke.

Odpravljanje napak

Motnja	Vzrok	Odprava
Tehtnice ni mogoče vklopiti.	Niste odstranili plastičnega trakca v predalčku za baterijo ❷. Baterija je izčrpana.	Odstranite plastični trakec iz predalčka za baterijo ❷. Zamenjajte baterijo.
Na prikazovalniku LCD ❹ se prikaže <i>Err.</i>	Največja obremenitev 5 kg (11 lb oziroma 176 oz) je presežena.	Živilo za tehtanje odstranite s tehtnice. Živilo za tehtanje omejite in ga stehajte v več korakih.
Na prikazovalniku LCD ❹ se pojavi in ostane prikazan napis <i>Err.</i>	Največja obremenitev 5 kg (11 lb oziroma 176 oz) je presežena.	Živilo za tehtanje odstranite s tehtnice. Tehtnico izklopite in jo znova vklopite. Živilo za tehtanje omejite in ga stehajte v več korakih.
Na prikazovalniku LCD ❹ se prikaže <i>Lo.</i>	Baterija je prešibka.	Zamenjajte baterijo.

Če z zgoraj navedenimi koraki težav ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo.

Odstranjevanje

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

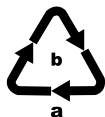


O možnostih za odstranitev odslužene izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže




Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odstranite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Priloga


Tehnični podatki

Električno napajanje	3 V $\frac{---}{-}$ 1 gumbasta baterija CR2032, litijeva baterija
Nazivni tok	10 mA
Najv. območje merjenja	5 kg (11 lb) (176 oz)
Razdelitev	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Temperatura	0-40 °C v korakih po 0,1 °C
Prostornina/uporabna prostornina posode za tehtanje 	pribl. 3,5 l/3,0 l

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

 **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080 917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 497311_2204

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	32
Použití v souladu s určením	32
Použitá výstražná upozornění a symboly	32
Bezpečnostní pokyny	33
Bezpečnostní pokyny k manipulaci s bateriemi	35
Rozsah dodávky	36
Popis přístroje	36
Uvedení do provozu	37
Obsluha	38
Vážení	38
Přidání vážených produktů (tárování)	38
Částečné odebrání váženého produktu	39
Nastavení časovače/alarmu	39
Zobrazení pokojové teploty	39
Vypnutí váhy	40
Výměna baterie	40
Čištění	40
Skladování	41
Odstranění závad	41
Likvidace	42
Likvidace přístroje	42
Likvidace obalu	42
Příloha	43
Technické údaje	43
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	43
Servis	45
Dovozce	45

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.






Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.






Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen k vážení a dovažování obvyklých množství potravin v domácnosti a ke krátkodobému měření a zobrazení teploty v suchých vnitřních prostorách. Je určen výhradně pro použití v domácnostech. Nepoužívejte přístroj pro komerční nebo průmyslové účely!

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRNĚ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

	Noste ochranné rukavice!
	Je možné mýt v myčce nádobí.
	Všechny části tohoto přístroje přicházející do styku s potravinami jsou bezpečné pro potraviny.
	Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
	Stejnoseměrný proud.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí viditelně poškozený. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- ▶ Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. **Hrozí nebezpečí udušení.** Dbejte na to, aby se k přístroji nepřibližovaly malé děti.
- ▶ Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Uvnitř se nenachází části, které by bylo nutné udržovat. Může dojít ke zraněním a poškození přístroje.
- ▶ Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými provozovny nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.


❗ POZOR!


- ▶ Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- ▶ Pokud se váha nepoužívá, nepokládejte na ni žádné předměty.
- ▶ Nezatěžujte váhu více než 5 kg.
- ▶ Chraňte váhu před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými výkyvy teplot a působením zdrojů tepla (trouby, topná tělesa).
- ▶ Váhu nevystavujte
 - vysokým teplotám ani silným elektromagnetickým polím (např. mobilní telefony),
 - silným vibracím,
 - silným mechanickým namáháním,
 - přímému slunečnímu záření.
- ▶ Přístroj obsahuje citlivé elektronické součásti. Proto je možné, že může být rušen rádiovým přenosem jiných přístrojů v blízkosti, jako jsou mobilní telefony, vysílačky, dálkové ovladače, mikrovlnné trouby atd. Pokud se na displeji zobrazí chybné údaje, odstraňte takové přístroje z bezprostřední blízkosti váhy.
- ▶ Elektromagnetické rušení může způsobit funkční poruchy. V takovém případě baterii krátce vyjměte a znovu ji vložte.
- ▶ Chraňte přístroj před elektrostatickým nabitím/vybitím. To může bránit vnitřní výměně dat a vést k nesprávným zobrazením na displeji.
- ▶ Vadné součástky smějí být nahrazovány pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.

Bezpečnostní pokyny k manipulaci s bateriemi

VÝSTRAHA!

V důsledku nesprávné manipulace s bateriemi může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- ▶  Nikdy nedovolte, aby se baterie dostaly do rukou dětem.
- ▶ Dbejte na to, aby nedošlo ke spolknutí baterií.
- ▶ Pokud dojde ke spolknutí baterie vámi nebo jinou osobou, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- ▶ Používejte výlučně uvedený typ baterie.
- ▶ Nedobíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.
- ▶ Před nabíjením vyjměte dobíjecí baterie z přístroje.
- ▶ Baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo vody.
- ▶ Baterie nevystavujte vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření.
- ▶ Baterie neotevírejte ani nedeformujte.
- ▶ Nezkratujte přípojovací svorky.
- ▶ Z přístroje odstraňte vybité baterie a bezpečně je zlikvidujte.
- ▶ Nepoužívejte odlišné typy baterií nebo nové a použité baterie současně.
- ▶ Baterie vždy vkládejte do přístroje se správnou polaritou.
- ▶ Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- ▶ Baterie pravidelně kontrolujte. Vytékající baterie mohou vést k poranění nebo přístroj poškodit.

- ▶  Při manipulaci s vyteklými bateriemi používejte ochranné rukavice! Kontakty baterie a přístroje a přihrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem. Zabraňte kontaktu kůže a sliznic, zejména očí, s chemikáliemi. Při kontaktu s chemikáliemi vyplachujte velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- kuchyňská váha
 - vážicí miska s protiskluzovým kroužkem
 - 1 × knoflíková baterie, 3 V, CR 2032 (předinstalovaná)
 - návod k obsluze
- i** **Upozornění:** Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená. V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopná strana)

Obr. A

- 1 zavěšovací rameno
- 2 tlačítko časovače $\frac{T}{SET}$
- 3 tlačítko ZAP/VYP $\frac{ON}{OFF}$
- 4 displej LCD
- 5 tlačítko TARE / nastavení časovače $\blacktriangle TARE$
- 6 tlačítko nastavení jednotek hmotnosti / časovače $\blacktriangledown UNIT$
- 7 přihrádka na baterie

Obr. B

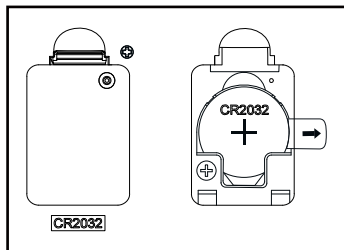
- 8 vážicí miska
- 8a protiskluzový kroužek

Obr. C

- ⑨ zobrazení hmotnosti
- ⑩ zobrazení teploty
- ⑪ zobrazení jednotek
- ⑫ symbol minusové váhy —
- ⑬ symbol tára T
- ⑭ zobrazení časovače se symbolem alarmu 📞

Uvedení do provozu

- ❗ **Upozornění:** Přístroj vyjměte z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.
- 1) Přístroj otočte a postavte na měkkou podložku, aby nedošlo k poškrábání povrchu.
 - 2) Šroubovákem povolte šroub umístěný na přihrádce na baterie ⑦ na zadní straně přístroje.
 - 3) Otevřete víko přihrádky na baterie ⑦.
 - 4) Odstraňte plastový pásek, který je přilepený mezi baterií a kontakty, stažením ve směru šipky. Zvukový signál signalizuje, že byla baterie aktivována.



- 5) Zavřete víko přihrádky na baterie ⑦ a opět pevně přišroubujte šroub. Přístroj je nyní připraven k provozu.

Obsluha

Vážení

- 1) Položte váhu na rovný povrch a ujistěte se, že je zcela vodorovně.
- 2) Postavte vážicí miskou **8** na váhu.
- 3) Chcete-li váhu zapnout, stiskněte tlačítko ZAP/VYP ^{ON}/_{OFF} **3**. Zazní signál.
i **Upozornění:** Váhu můžete zapnout i bez vážicí misky **8**. Bez ohledu na to zobrazení hmotnosti **9** na začátku vždy zobrazí hodnotu 0. V závislosti na zvolené jednotce hmotnosti se zobrazí jako \square g, $\square:\square.\square$ lb.oz nebo $\square.\square\square$ oz. Zobrazuje se také okolní teplota ve °C. Pokud jste vážicí miskou **8** položili na váhu až po zapnutí, zobrazí se na zobrazení hmotnosti **9** hmotnost vážicí misky **8**. Stisknutím tlačítka ^{TARE} **5** hodnotu opět resetujete na 0. Na zobrazení hmotnosti se zobrazí \square . Zobrazí se symbol tára **T** **13**.
- 4) Tlačítkem **UNIT** **6** vyberte jednotku hmotnosti. Zobrazení jednotek **11** se při každém dotyku přepne na další jednotku v tomto pořadí:
g > lb.oz > oz (gram, libra/unce > unce).
- !** **POZOR!** Váhu nikdy nezatěžujte více než 5 kg (11 lb nebo 176 oz), jinak by mohlo dojít k jejímu neopravitelnému poškození. V případě pochybností zvažte těžší vážený produkt nejprve na váze s vyšší nosností.
- 5) Naplňte vážený produkt do vážicí misky **8**. Displej LCD **4** zobrazuje hmotnost ve zvolené jednotce hmotnosti.

Přidání vážených produktů (tárování)

Chcete-li při kombinovaném procesu vážit více množství (např. různé přísady na těsto), můžete váhu vždy před přidáním dalšího množství nastavit na hodnotu 0.

- 1) Pokud chcete váhu po prvním měření nastavit opět na hodnotu 0, abyste zvážili další přísadu, stiskněte tlačítko ^{TARE} **5**. Na zobrazení hmotnosti se zobrazí \square g. Zobrazí se symbol tára **T** **13**.
- 2) Naplňte nový vážený produkt do vážicí misky **8**. Zobrazí se nová hmotnost.
- 3) Postup opakujte pro každou další přísadu, ale pouze do dosažení maximálního zatížení přístroje.




Částečné odebrání váženého produktu

Váhu můžete po postupu vážení použít i k odvážení množství, které opět odeberete, pokud jste ho přidali příliš mnoho.

- 1) Za tímto účelem nastavte po měření váhu zpět na 0 stisknutím tlačítka **TARE** **5**. Na zobrazení hmotnosti **9** se zobrazí \square g. Zobrazí se symbol tára **T** **13**.
- 2) Vyjměte vážený produkt z vážicí misky **8**. Hmotnost odebraného množství se zobrazí jako minusová hmotnost. Zobrazí se symbol **-** **12**.
- 3) Stiskněte znovu tlačítko **TARE** **5** pro nastavení váhy opět na 0. Symbol tára **T** **13** zmizí. Na zobrazení hmotnosti **9** se opět zobrazí \square g.
- 4) Nyní můžete odebrat nebo přidat/odvážit další množství.

Nastavení časovače/alarmu


Váhu lze použít také jako kuchyňský časovač. Čas můžete nastavit od 00:10 sekund do 99:50 minut v krocích po 10 sekundách. Časovač pak odpočítává čas. Při nastavení časovače postupujte takto:

- 1) Když je váha zapnutá, stiskněte tlačítko časovače **T SET** **2**. Symbol alarmu  se zobrazí v zobrazení časovače **14**.
 - 2) Pro nastavení času stiskněte tlačítko **TARE** **5** (hodnota se zvýší vždy o 10 sekund) nebo tlačítko **UNIT** **6** (hodnota se sníží vždy o 10 sekund).
 - 3) Stisknutím tlačítka časovače **T SET** **2** potvrďte nastavený čas a spustíte odpočítávání.
- i Upozornění:** Chcete-li odpočítávání zastavit dříve, stiskněte znovu tlačítko časovače **T SET** **2** a znovu časovač resetujte na 00:00. Symbol alarmu  na zobrazení časovače **14** zmizí.
- 4) Po uplynutí nastaveného času zazní signál alarmu a symbol alarmu  bliká na zobrazení časovače **14**. Displej LCD **4** zhasne. K vypnutí alarmu a zapnutí přístroje stiskněte tlačítko **ZAP/VYP ON OFF** **3**.

Zobrazení pokojové teploty

Zobrazení teploty **10** zobrazí po zapnutí váhy okolní teplotu ve °C.

Vypnutí váhy


Váha se po cca 90 sekundách nečinnosti automaticky vypne. Chcete-li váhu ručně vypnout, stiskněte tlačítko ZAP/VYP  **3**.

Výměna baterie

Když je baterie vybitá, na displeji LCD **4** se zobrazí hlášení „Lo“, čímž signalizuje nutnost výměny baterie. Postupujte takto:

- 1) Otevřete přihrádku na baterie **7**, jak je popsáno v krocích 1–3 v kapitole „Uvedení do provozu“.
- 2) Vyjměte staré baterie a nahraďte je novými stejného typu. Typ baterie je uveden pod víkem přihrádky na baterie **7**.
- i** **Upozornění:** Dbejte na správnou polaritu, jak je uvedeno na otevřeném přihrádce na baterie **7**. Kladný pól musí směřovat vzhůru.
- 3) Zavřete přihrádku na baterie **7** a opět pevně přišroubujte šroub.

Čištění

- !** **POZOR!** Zajistěte, aby se do váhy nedostala žádná kapalina! Vedlo by to k nevratnému poškození přístroje. Nepoužívejte abrazivní ani leptavé čisticí prostředky. Mohly by narušit povrch přístroje a způsobit jeho nenávratné poškození.
 - ♦ Váhu očistěte vlhkým hadříkem a otřete dosucha hadříkem nepouštějícím vlákna.
Na těžce odstranitelné nečistoty použijte jemný čisticí prostředek nanesený na hadřík. Zbytky mycího prostředku po čištění odstraňte hadříkem navlhčeným čistou vodou.
 - ♦ Vážicí miskou **8** s protiskluzovým kroužkem **8a** vyčistěte v teplé vodě s trochou mycího prostředku, opláchněte čistou vodou a poté osušte měkkým hadříkem.
 - ♦ Protiskluzový kroužek **8a** na dně vážicí misky **8** lze pro lepší čištění vyjmout. Po vyčištění jej opět nasadte tak, že ho zatlačíte do drážky na dně vážicí misky **8**, aniž by se pootočil nebo roztáhl. V případě potřeby otočte protiskluzový kroužek o 180°, pokud je obtížné jej zatlačit.
-  Vážicí miskou **8** a protiskluzový kroužek **8a** lze mýt také v myčce nádobí.

Skladování

Pro uskladnění můžete váhu zavěsit pomocí zavěšovacího ramena ❶ tak, aby byla snadno přístupná.

Odstranění závad

Porucha	Příčina	Náprava
Váhu nelze zapnout.	Plastový pásek v přihrádce na baterie ❷ nebyl odstraněn. Baterie je vybitá.	Odstraňte plastový pásek z přihrádky na baterie ❷. Vyměňte baterii.
Na displeji LCD ❹ se zobrazuje Err.	Bylo překročeno maximální zatížení 5 kg (11 lb nebo 176 oz).	Z váhy odeberte vážený produkt. Snižte množství váženého produktu a zvažte jej v několika krocích.
Na displeji LCD ❹ se zobrazí Err a zůstane přítomno.	Bylo překročeno maximální zatížení 5 kg (11 lb nebo 176 oz).	Z váhy odeberte vážený produkt. Váhu vypněte a znovu zapněte. Snižte množství váženého produktu a zvažte jej v několika krocích.
Na displeji LCD ❹ se zobrazuje La.	Baterie je příliš vybitá.	Vyměňte baterii.

Nemůžete-li problém vyřešit výše uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis.

Likvidace

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

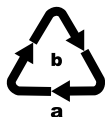


Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Likvidace obalu





Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztrďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Napájení elektrickým proudem	3 V  1 knoflíková baterie CR2032, lithiová
Jmenovitý proud	10 mA
Max. rozsah měření	5 kg (11 lb) (176 oz)
Rozdělení	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Teplota	0 °C - 40 °C v krocích 0,1 °C
Kapacita / užitečný objem vážicí misky 	cca 3,5 l / 3,0 l

Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahují-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje

na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 497311_2204 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního nákladu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 497311_2204 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@idl.cz

IAN 497311_2204

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	48
Bestimmungsgemäße Verwendung	48
Verwendete Warnhinweise und Symbole	48
Sicherheitshinweise	49
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien	51
Lieferumfang	52
Gerätebeschreibung	53
Inbetriebnahme	53
Bedienen	54
Wiegen	54
Wiegegut hinzufügen (Tara)	55
Wiegegut teilweise entfernen	55
Timer / Alarm einstellen	55
Zimmertemperatur anzeigen	56
Waage ausschalten	56
Batterie wechseln	56
Reinigen	56
Aufbewahren	57
Fehlerbehebung	57
Entsorgen	58
Gerät entsorgen	58
Verpackung entsorgen	58
Anhang	59
Technische Daten	59
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	59
Service	61
Importeur	61

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.





Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.







Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Wiegen und Zuwiegen von haushaltsüblichen Mengen von Lebensmitteln, sowie zur Kurzzeitmessung und Temperaturanzeige in trockenen Innenräumen geeignet. Es ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich oder industriell!

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Schutzhandschuhe tragen!
	Für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.
	Batterien von Kindern fernhalten.
	Gleichstrom.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.** Halten Sie Kleinkinder vom Gerät fern.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile darin. Verletzungen und Beschädigungen am Gerät können die Folge sein.

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

ⓘ **ACHTUNG!**


- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- ▶ Belasten Sie die Waage nicht über 5 kg.
- ▶ Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Setzen Sie die Waage
 - keinen hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefonen),
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- ▶ Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch die Funkübertragung anderer Geräte in der Nähe gestört wird, wie z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, Fernbedienungen, Mikrowellengeräte u. Ä. Sollten Fehlanzeigen auf dem Display auftreten, entfernen Sie solche Geräte aus der direkten Umgebung der Waage.
- ▶ Elektromagnetische Störungen können zu Funktionsstörungen führen. In diesem Fall entfernen Sie kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie wieder ein.


- ▶ Schützen Sie das Gerät vor elektrostatischer Ladung/Entladung. Diese können den internen Datenaustausch behindern und zu Fehlanzeigen im Display führen.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

⚠ WARNING!

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶  Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- ▶ Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- ▶ Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
- ▶ Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- ▶ Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
- ▶ Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
- ▶ Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- ▶ Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.

- ▶ Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- ▶ Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶  Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Küchenwaage
 - Wiegeschale mit Antirutsch-Ring
 - 1 x Knopfzelle, 3V, CR 2032 (vorinstalliert)
 - Bedienungsanleitung
- i Hinweis:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)


Abb. A

- ❶ Aufhängebügel
- ❷ Taste Timer $\frac{T}{SET}$
- ❸ Taste EIN/AUS $\frac{ON}{OFF}$
- ❹ LC-Display
- ❺ Taste TARE / Timer einstellen \blacktriangle TARE
- ❻ Taste Gewichtseinheiten / Timer einstellen \blacktriangledown UNIT
- ❼ Batteriefach

Abb. B

- ❽ Wiegeschale
- ❽a Antirutsch-Ring

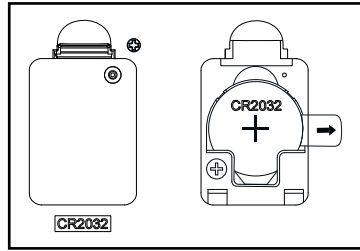
Abb. C

- ❾ Gewichtsanzeige
- ❿ Temperaturanzeige
- ⓫ Einheiten-Anzeige
- ⓫ Symbol Minusgewicht $-$
- ⓫ Symbol Tara T
- ⓫ Timer-Anzeige mit Alarm-Symbol 

Inbetriebnahme

❶ **Hinweis:** Entnehmen Sie das Gerät aus der Packung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

- 1) Drehen Sie das Gerät um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, damit die Oberfläche nicht verkratzt.
- 2) Lösen Sie die Schraube, die sich am Batteriefach ❷ auf der Rückseite des Gerätes befindet, mit einem Schraubendreher.
- 3) Öffnen sie den Deckel des Batteriefachs ❷.
- 4) Entfernen Sie den Plastikstreifen, der zwischen Batterie und Kontakten klemmt, indem Sie ihn in Pfeilrichtung abziehen. Ein Signal ertönt, um anzuzeigen, dass die Batterie aktiviert wurde.



- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs **7** und drehen Sie die Schraube wieder fest.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienen

Wiegen

- Legen Sie die Waage auf eine ebene Oberfläche und achten Sie darauf, dass sie ganz waagrecht liegt.
- Stellen sie die Wiegeschale **8** auf die Waage.
- Drücken Sie die Taste EIN/AUS **ON/OFF** **3**, um die Waage einzuschalten. Ein Signal ertönt.

i Hinweis: Sie können die Waage auch ohne Wiegeschale **8** einschalten. Unabhängig davon zeigt die Gewichtsanzeige **9** am Anfang immer den Wert 0 an. Je nachdem, welche Gewichtseinheit gewählt wurde, wird dies als 0 g, 0:0.0 lb:oz oder 0:00 oz angezeigt. Die Umgebungstemperatur in °C wird ebenfalls angezeigt.

Falls Sie die Wiegeschale **8** erst nach dem Einschalten auf die Waage gestellt haben, zeigt die Gewichtsanzeige **9** das Gewicht der Wiegeschale **8** an. Drücken Sie die Taste **TARE** **5**, um den Wert wieder auf 0 zu bringen. Die Gewichtsanzeige zeigt 0 an. Das Symbol Tara **T** **13** erscheint.

- Wählen Sie die Gewichtseinheit mit der Taste **UNIT** **6**. Die Einheiten-Anzeige **11** wechselt bei jeder Berührung in die nächste Einheit in dieser Reihenfolge: g > lb:oz > oz (Gramm, Pfund/Unze > Unze).

! ACHTUNG! Belasten Sie die Waage niemals über 5 kg (11 lb bzw. 176 oz), da sie sonst irreparabel beschädigt werden könnte. Im Zweifel wiegen Sie schweres Wiegegut zunächst mit einer höher belastbaren Waage.

- Füllen Sie das Wiegegut in die Wiegeschale **8**. Das LC-Display **4** zeigt das Gewicht in der gewählten Gewichtseinheit an.

Wiegegut hinzufügen (Tara)

Um mehrere Mengen (z. B. verschiedene Zutaten für einen Teig) in einem kombinierten Vorgang zu wiegen, können Sie die Waage jeweils vor Zugabe einer weiteren Menge auf 0 stellen.

- 1) Wenn Sie die Waage nach der ersten Messung wieder auf 0 stellen wollen, um die nächste Zutat zu messen, drücken Sie die Taste **TARE** **5**. Die Gewichtsanzeige zeigt \square g an. Das Symbol Tara **T** **13** erscheint.
- 2) Füllen Sie das neue Wiegegut in die Wiegeschale **8**. Das neue Gewicht wird angezeigt.
- 3) Wiederholen Sie den Vorgang für jede weitere Zutat, jedoch nur so lange, bis die Maximalbelastung des Gerätes erreicht ist.


Wiegegut teilweise entfernen



Mit der Waage können Sie nach dem Wiegevorgang auch die Menge abwiegen, die Sie wieder entnehmen, falls Sie zu viel eingefüllt haben.

- 1) Stellen Sie hierzu die Waage nach der Messung wieder auf 0, indem Sie die Taste **TARE** **5** drücken. Die Gewichtsanzeige **9** zeigt \square g an. Das Symbol Tara **T** **13** wird angezeigt.
- 2) Entnehmen Sie das Wiegegut aus der Wiegeschale **8**. Das Gewicht der entnommenen Menge wird als Minusgewicht angezeigt. Das Symbol **—** **12** erscheint.
- 3) Drücken Sie erneut die Taste **TARE** **5**, um die Waage wieder auf 0 zu bringen. Das Symbol Tara **T** **13** verschwindet. Die Gewichtsanzeige **9** zeigt wieder \square g an.
- 4) Sie können nun weitere Mengen entnehmen oder hinzufügen/abwiegen.

Timer / Alarm einstellen

Sie können die Waage auch als Küchentimer verwenden. Sie können die Zeit von 00:10 Sekunden bis 99:50 Minuten in Schritten von 10 Sekunden einstellen. Der Timer zählt die Zeit dann rückwärts. Um den Timer einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Wenn die Waage eingeschaltet ist, drücken Sie Taste Timer **T** **SET** **2**. Das Alarm-Symbol  erscheint in der Timer-Anzeige **14**.
- 2) Um die Zeit einzustellen, drücken Sie die Taste **TARE** **5** (der Wert erhöht sich um jeweils 10 Sekunden) bzw. die Taste **UNIT** **6** (der Wert verringert sich um jeweils 10 Sekunden).
- 3) Drücken Sie Taste Timer **T** **SET** **2**, um die eingestellte Zeit zu bestätigen und den Countdown zu starten.

- ① **Hinweis:** Um den Countdown vorzeitig zu stoppen, drücken Sie Taste Timer $\frac{T}{SET}$ ② erneut, und noch einmal, um den Timer wieder auf 00:00 zurückzusetzen. Das Alarm-Symbol  in der Timer-Anzeige ⑬ verschwindet.
- 4) Nach Ende der eingestellten Zeit ertönt ein Alarmsignal und das Alarm-Symbol  in der Timer-Anzeige ⑬ blinkt. Das LC-Display ④ geht aus. Drücken Sie die Taste EIN/AUS $\frac{ON}{OFF}$ ③, um den Alarm abzustellen und das Gerät auszuschalten.

Zimmertemperatur anzeigen

Wenn die Waage eingeschaltet ist, zeigt die Temperaturanzeige ⑩ die Umgebungstemperatur in °C an.

Waage ausschalten

Die Waage schaltet sich nach ca. 90 Sekunden Inaktivität automatisch aus. Um die Waage manuell auszuschalten, drücken Sie die Taste EIN/AUS $\frac{ON}{OFF}$ ③.

Batterie wechseln

Wenn die Batterie schwach ist, erscheint im LC-Display ④ die Meldung „L₀“, um anzuzeigen, dass die Batterie gewechselt werden muss. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- 1) Öffnen Sie das Batteriefach ⑦ wie in den Schritten 1–3 des Kapitels „Inbetriebnahme“ beschrieben.
 - 2) Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und ersetzen Sie sie mit einer neuen gleichen Typs. Der Batterietyp ist unterhalb des Batteriefachs ⑦ angegeben.
- ① **Hinweis:** Achten Sie auf die richtige Polarität, wie auf dem offenen Batteriefach ⑦ angegeben. Der positive Pol muss nach oben zeigen.
- 3) Schließen Sie das Batteriefach ⑦ und drehen Sie die Schraube wieder fest.

Reinigen

- ⚠ **ACHTUNG!** Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in die Waage gelangen! Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät. Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie mit einem fusselfreien Tuch trocken.

Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Entfernen Sie nach der Reinigung mit Spülmittel eventuelle Spülmittelreste mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch.

- ◆ Reinigen Sie die Wiegeschale **8** mit dem Antirutsch-Ring **8a** in warmem Wasser mit etwas Spülmittel, spülen Sie sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch ab.
- ◆ Der Antirutsch-Ring **8a** am Boden der Wiegeschale **8** kann zur besseren Reinigung herausgenommen werden. Setzen Sie ihn nach der Reinigung wieder ein, indem Sie ihn in die Nut am Boden der Wiegeschale **8** hineindrücken, ohne ihn zu verdrehen oder zu dehnen. Drehen Sie ggf. den Antirutsch-Ring um 180° um, falls er sich schwer hineindrücken lässt.



Die Wiegeschale **8** sowie der Antirutsch-Ring **8a** können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.

Aufbewahren

Zur Aufbewahrung können Sie die Waage mit Hilfe des Aufhängebügels **1** griffbereit aufhängen.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Waage lässt sich nicht einschalten.	Der Plastikstreifen im Batteriefach 7 wurde nicht entfernt. Die Batterie ist erschöpft.	Entfernen Sie den Plastikstreifen aus dem Batteriefach 7 . Ersetzen Sie die Batterie.
Das LC-Display 4 zeigt Err an.	Die Maximalbelastung von 5 kg (11 lb bzw. 176 oz) ist überschritten.	Entfernen Sie das Wiegegut von der Waage. Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten ab.
Das LC-Display 4 zeigt Err an und bleibt so stehen.	Die Maximalbelastung von 5 kg (11 lb bzw. 176 oz) ist überschritten.	Entfernen Sie das Wiegegut von der Waage. Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten ab.
Das LC-Display 4 zeigt Lo an.	Die Batterie ist zu schwach.	Ersetzen Sie die Batterie.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.





Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Stromversorgung	3 V  1 Knopfzelle CR2032, Lithium Batterie
Nennstrom	10 mA
Max. Messbereich	5 kg (11 lb) (176 oz)
Einteilung	1 g (0 lb:0,1 oz) (0,05 oz)
Temperatur	0° C - 40° C in 0,1° C Schritten
Fassungsvermögen / Nutzvolumen Wiegeschale 	ca. 3,5 l / 3,0 l

Garantie der Kompersnaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassensbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 497311_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 497311_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompennass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompennass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 497311_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompennass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij

Stav informaci · Stand der Informationen:

06/2022 · Ident.-No.: SKWE5A1032022-1

IAN 497311_2204

